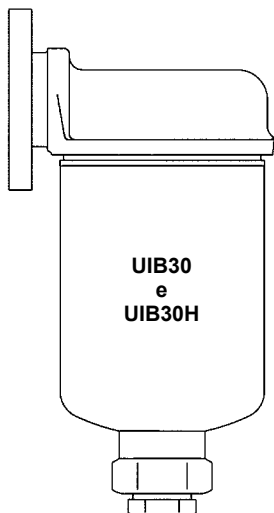


UIB30 e UIB30H

Scaricatori di condensa sigillati a secchiello rovesciato per impiego con connettori di linea

Istruzioni di installazione e manutenzione

La Direttiva PED 97/23/CE è da intendersi abrogata e sostituita dalla nuova **Direttiva PED 2014/68/UE** a partire dal 19 luglio 2016.



1. Informazioni generali per la sicurezza
2. Informazioni generali di prodotto
3. Installazione
4. Messa in servizio
5. Funzionamento
6. Manutenzione
7. Ricambi

ATTENZIONE

Lavorare in sicurezza con apparecchiature in ghisa e vapore *Working safely with cast iron products on steam*

Informazioni di sicurezza supplementari - *Additional Informations for safety*

Lavorare in sicurezza con prodotti in ghisa per linee vapore

I prodotti di ghisa sono comunemente presenti in molti sistemi a vapore.

Se installati correttamente, in accordo alle migliori pratiche ingegneristiche, sono dispositivi totalmente sicuri.

Tuttavia la ghisa, a causa delle sue proprietà meccaniche, è meno malleabile di altri materiali come la ghisa sferoidale o l'acciaio al carbonio.

Di seguito sono indicate le migliori pratiche ingegneristiche necessarie per evitare i colpi d'ariete e garantire condizioni di lavoro sicure sui sistemi a vapore.

Movimentazione in sicurezza

La ghisa è un materiale fragile: in caso di caduta accidentale il prodotto in ghisa non è più utilizzabile. Per informazioni più dettagliate consultare il manuale d'istruzioni del prodotto.

Rimuovere la targhetta prima di effettuare la messa in servizio.

Working safely with cast iron products on steam

Cast iron products are commonly found on steam and condensate systems.

If installed correctly using good steam engineering practices, it is perfectly safe.

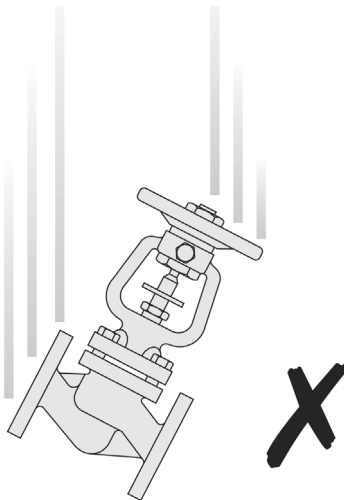
However, because of its mechanical properties, it is less forgiving compared to other materials such as SG iron or carbon steel.

The following are the good engineering practices required to prevent waterhammer and ensure safe working conditions on a steam system.

Safe Handling

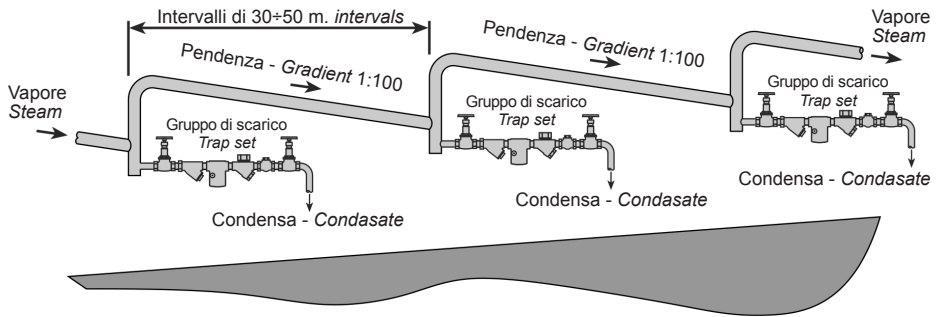
Cast iron is a brittle material. If the product is dropped during installation and there is any risk of damage the product should not be used unless it is fully inspected and pressure tested by the manufacturer.

Please remove label before commissioning

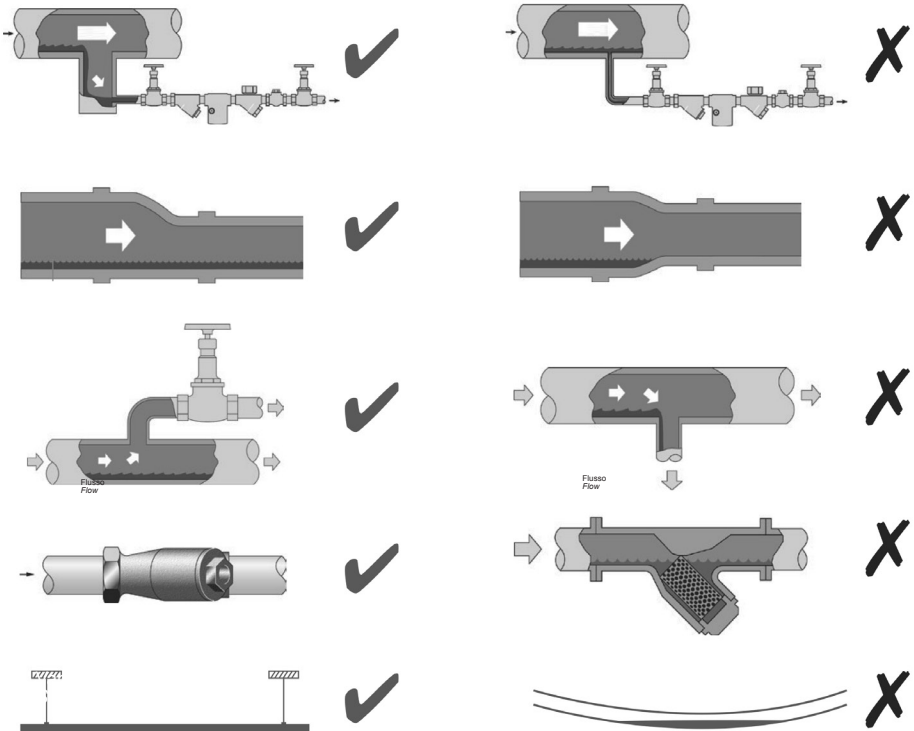


Prevenzione dai colpi d'ariete - *Prevention of water hammer*

Scarico condensa nelle linee vapore - *Steam trapping on steam mains:*



Esempi di esecuzioni corrette (✓) ed errate (✗) sulle linee vapore: *Steam Mains - Do's and Don't's:*



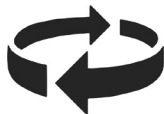
Prevenzione delle sollecitazioni di trazione

Prevention of tensile stressing

Evitare il disallineamento delle tubazioni - *Pipe misalignment*:

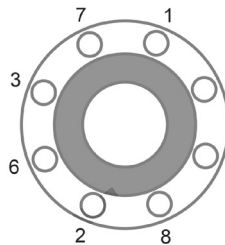
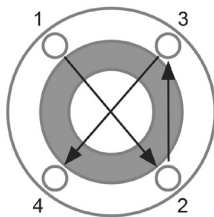
Installazione dei prodotti o loro rimontaggio post-manutenzione:

Installing products or re-assembling after maintenance:



Evitare l'eccessivo serraggio.
Utilizzare le coppie di serraggio raccomandate.

*Do not over tighten.
Use correct torque figures.*



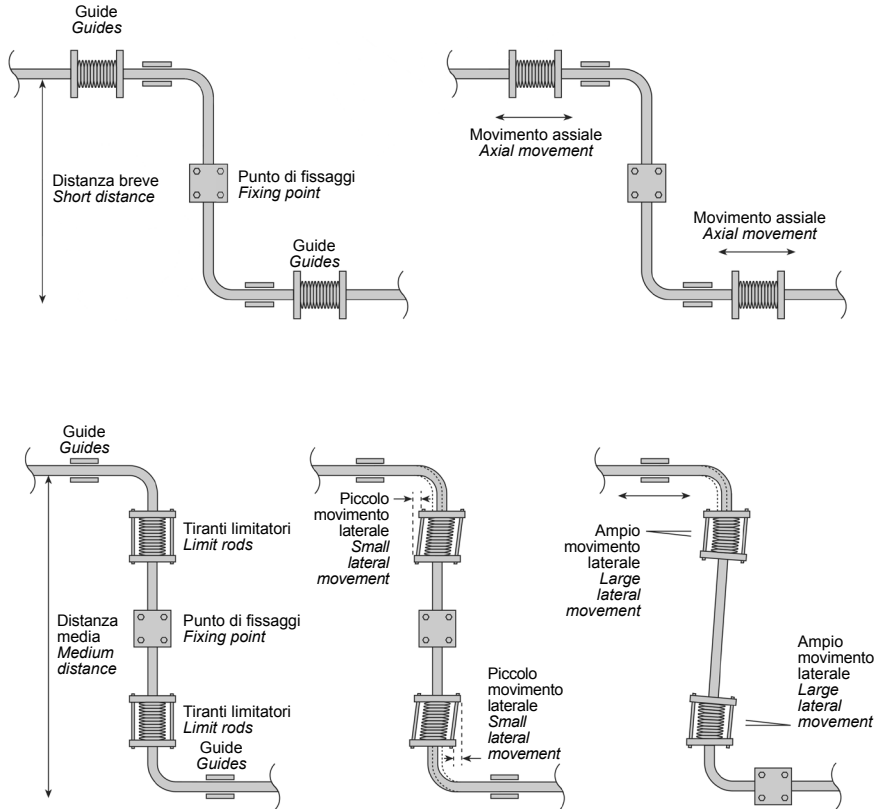
Per garantire l'uniformità del carico e dell'allineamento, i bulloni delle flange devono essere serrati in modo graduale e in sequenza, come indicato in figura

Flange bolts should be gradually tightened across diameters to ensure even load and alignment.

Dilatazioni termiche - *Thermal expansion:*

Gli esempi mostrano l'uso corretto dei compensatori di dilatazione. Si consiglia di richiedere una consulenza specialistica ai tecnici dell'azienda che produce i compensatori di dilatazione.

Examples showing the use of expansion bellows. It is highly recommended that expert advise is sought from the bellows manufacturer.



— 1. Informazioni generali per la sicurezza —

Un funzionamento sicuro di questi prodotti può essere garantito soltanto se essi sono installati, messi in servizio, usati e mantenuti in modo appropriato da personale qualificat (vedere il paragrafo 1.11 di questo documento) in conformità con le istruzioni operative. Ci si dovrà conformare anche alle istruzioni generali di installazione di sicurezza per la costruzione di tubazioni ed impianti, nonché all'appropriato uso di attrezzature ed apparecchiature di sicurezza.

Attenzione

Le guarnizioni interna ed esterna utilizzate durante l'installazione e/o la manutenzione dell' UIB su un connettore di linea della serie PC contengono due sottili anelli di supporto in acciaio inox che possono provocare infortuni se maneggiati e smaltiti senza le dovute opportune precauzioni.

1.1 Uso previsto

Con riferimento alle istruzioni di installazione e manutenzione, alla targhetta dell'apparecchio ed alla Specifica Tecnica, controllare che il prodotto sia adatto per l'uso/l'applicazione previsto/a.

I prodotti sotto elencati sono conformi ai requisiti della Direttiva Europea per Apparecchiature in Pressione 97/23/EC e portano il marchio **CE**, quando è richiesto. Per disposizione della Direttiva, i prodotti classificati nella categoria "SEP" non devono essere marcati

Gli apparecchi ricadono entro le seguenti categorie della Direttiva per Apparecchiature in Pressione:

Modello prodotto	Gas Gruppo 1	Gas Gruppo 2	Liquidi Gruppo 1	Liquidi Gruppo 2
UIB30/UIB30H	-	SEP	-	SEP

- i) Gli apparecchi sono stati progettati specificatamente per uso su vapore, condensa che sono inclusi nel Gruppo 2 della Direttiva per Apparecchiature in Pressione sopra menzionata. L'uso dei prodotti su altri fluidi può essere possibile ma, se contemplato, si dovrà contattare Spirax Sarco per confermare l'idoneità del prodotto all'applicazione considerata.
- ii) Controllare l'idoneità del materiale, la pressione, la temperatura e i loro valori minimi e massimi. Se le condizioni di esercizio massime del prodotto sono inferiori a quelle del sistema in cui deve essere utilizzato, o se un malfunzionamento del prodotto può dare origine a sovrappressione o sovratemperature pericolose, accertarsi di includere un dispositivo di sicurezza nel sistema per impedire il superamento dei limiti previsti.
- iii) Determinare la posizione di installazione corretta e la direzione di flusso del fluido
- iv) I prodotti Spirax Sarco non sono previsti per far fronte a sollecitazioni esterne che possono essere indotte dai sistemi in cui sono inseriti. È responsabilità dell'installatore tener conto di questi sforzi e prendere adeguate precauzioni per minimizzarli.
- v) Rimuovere le coperture di protezione da tutti i collegamenti e le eventuali pellicole protettive da tutte le targhette identificative prima dell'installazione su impianti a vapore o altri impianti ad alta temperatura.

1.2 Accesso

Garantire un accesso sicuro e, se è necessario, una sicura piattaforma di lavoro (con idonea protezione) prima di iniziare ad operare sul prodotto. Predisporre all'occorrenza i mezzi di sollevamento adatti.

1.3 Illuminazione

Garantire un'illuminazione adeguata, particolarmente dove è richiesto un lavoro dettagliato o complesso.

1.4 Liquidi o gas pericolosi presenti nella tubazione

Tenere in considerazione il contenuto della tubazione od i fluidi che può aver contenuto in precedenza. Porre attenzione a: materiali infiammabili, sostanze pericolose per la salute, estremi di temperatura.

1.5 Situazioni ambientali di pericolo

Tenere in considerazione: aree a rischio di esplosione, mancanza di ossigeno (p.e. serbatoi, pozzi), gas pericolosi, limiti di temperatura, superfici ad alta temperatura, pericolo di incendio (p.e. durante la saldatura), rumore eccessivo, macchine in movimento.

1.6 Il sistema

Considerare i possibili effetti del lavoro previsto su tutto il sistema. L'azione prevista (es. la chiusura di valvole di intercettazione, l'isolamento elettrico) metterebbe a rischio altre parti del sistema o il personale? I pericoli possono includere l'intercettazione di sfiati o di dispositivi di protezione o il rendere inefficienti comandi o allarmi. Accertarsi che le valvole di intercettazione siano aperte e chiuse in modo graduale per evitare variazioni improvvise al sistema.

1.7 Sistemi in pressione

Accertarsi che la pressione sia isolata e scaricata in sicurezza alla pressione atmosferica. Tenere in considerazione un doppio isolamento (doppio blocco e sfiato) ed il bloccaggio o l'etichettatura delle valvole chiuse. Non ritenere che un sistema sia depressurizzato anche se il manometro indica zero.

1.8 Temperatura

Attendere che la temperatura si normalizzi dopo l'intercettazione per evitare il pericolo di ustioni.

1.9 Attrezzi e parti di consumo

Prima di iniziare il lavoro, accertarsi di avere a disposizione gli attrezzi e/o le parti di consumo adatte. Usare solamente ricambi originali Spirax Sarco.

1.10 Vestiario di protezione

Tenere in considerazione se a Voi e/o ad altri serve il vestiario di protezione contro i pericoli, per esempio, di prodotti chimici, alte/basse temperatura, radiazioni, rumore, caduta di oggetti e rischi per occhi e viso.

1.11 Permesso di lavoro

Ogni lavoro dovrà essere effettuato o supervisionato da una persona competente. Il personale di installazione ed operativo dovrà essere istruito nell'uso corretto del prodotto secondo le istruzioni di installazione e manutenzione. Dove è in vigore un sistema formale di "permesso di lavoro", ci si dovrà adeguare. Dove non esiste tale sistema, si raccomanda che un responsabile sia a conoscenza dell'avanzamento del lavoro e che, quando necessario, sia nominato un assistente la cui responsabilità principale sia la sicurezza. Se necessario, affiggere il cartello "avviso di pericolo".

1.12 Movimentazione

La movimentazione manuale di prodotti di grandi dimensioni e/o pesanti può presentare il rischio di lesioni. Il sollevamento, la spinta, il tiro, il trasporto o il sostegno di un carico con forza corporea può provocare danni, in particolare al dorso. Si prega di valutare i rischi tenendo in considerazione il compito, l'individuo, il carico e l'ambiente di lavoro ed usare il metodo di movimentazione appropriato secondo le circostanze del lavoro da effettuare.

1.13 Altri rischi

Durante l'uso normale, la superficie esterna del prodotto può essere molto calda. Se alcuni prodotti sono usati nelle condizioni limite di esercizio, la loro temperatura superficiale può raggiungere la temperatura di 425°C. Molti prodotti non sono auto-drenanti. Tenerne conto nello smontare o rimuovere l'apparecchio dall'impianto (far riferimento alle istruzioni di "Manutenzione" di seguito riportate).

1.14 Gelo

Si dovrà provvedere a proteggere i prodotti che non sono auto-drenanti dal danno del gelo in ambienti dove essi possono essere esposti a temperature inferiori al punto di formazione del ghiaccio.

1.15 Smaltimento

Questo prodotto è riciclabile. Non si ritiene che esista un pericolo ecologico derivante dal suo smaltimento, purché siano prese le opportune precauzioni.

1.16 Reso dei prodotti

Si ricorda ai clienti ed ai rivenditori che, in base alla Legge EC per la Salute, Sicurezza ed Ambiente, quando rendono prodotti a Spirax Sarco, essi devono fornire informazioni sui pericoli e sulle precauzioni da prendere a causa di residui di contaminazione o danni meccanici che possono presentare un rischio per la salute, la sicurezza e l'ambiente. Queste informazioni dovranno essere fornite in forma scritta, ivi comprese le schede relative ai dati per la Salute e la Sicurezza concernenti ogni sostanza identificata come pericolosa o potenzialmente pericolosa

— 2. Informazioni generali di prodotto —

2.1 Descrizione

Gli scaricatori mod. UIB30 e UIB30H hanno il corpo in acciaio inossidabile e sono di tipo sigillato, previsti per l'installazione su tubazioni orizzontali o verticali. Il tipo UIB30H assicura maggiori capacità di scarico. Quando installati con appositi connettori (forniti separatamente da Spirax Sarco), gli scaricatori serie UIB possono essere semplicemente rimossi dalla tubazione senza alcun intervento sul tubo o sua interruzione; questa proprietà permette una immediata e veloce sostituzione dello scaricatore eliminando ogni necessità di arresto del sistema. I connettori alla tubazione sono disponibili sia con connessioni filettate che a tasca da saldare o flangiat

Normative

Questi scaricatori sono conformi ai requisiti della Direttiva Europea per Apparecchiature in Pressione 97/23/EC.

Certificazioni

Gli scaricatori sono disponibili con la certificazione dei materiali secondo EN 10204 3.1.

Nota: ogni eventuale esigenza di certificazione o collaudo deve essere definita in sede d'ordin

Nota: Per ulteriori informazioni riguardanti gli scaricatori UIB30 e UIB30H, consultare la specifica tecnica TI-P113-01.

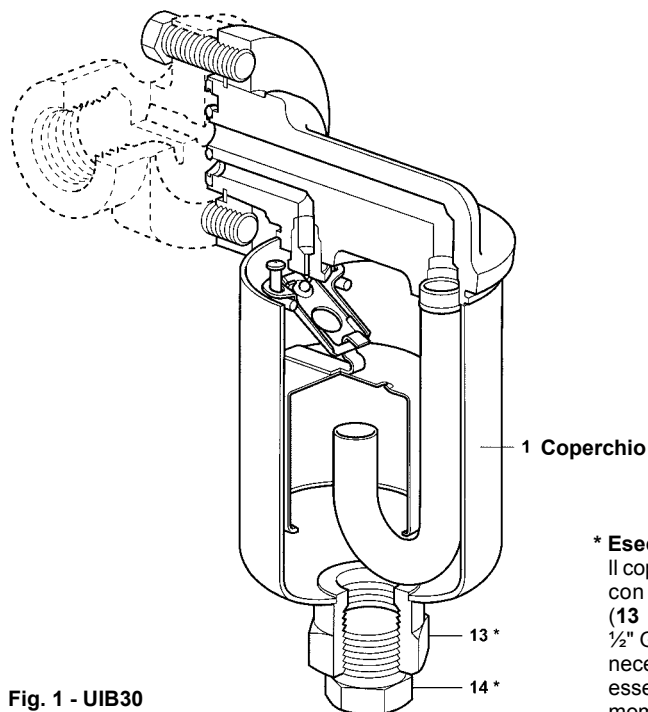


Fig. 1 - UIB30

* Esecuzioni opzionali

Il coperchio (1) è disponibile anche con attacco filettato e tappato (13 + 14) da $\frac{3}{8}$ " NPT, $\frac{1}{2}$ " NPT o $\frac{1}{2}$ " GAS per il drenaggio. Se fosse necessaria questa opzione deve essere specificata chiaramente al momento dell'ordine.

2.2 Connessioni

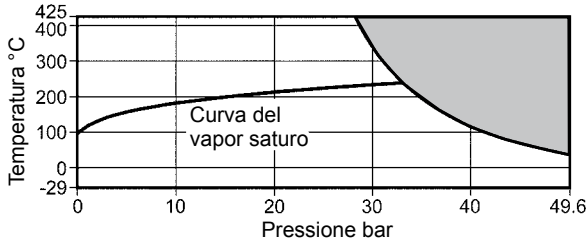
Gli scaricatori UIB possono essere installati con una vasta gamma di connettori tra cui:


PC10HP	Connettore diretto ASME 600	vedere TI-P128-10
PC20	Connettore con filtro a Y ASME 300	vedere TI-P128-15
PC3	Connettore con una valvola di intercettazione a pistone ASME 600	vedere TI-P128-02
PC4	Connettore con due valvole di intercettazione a pistone ASME 600	vedere TI-P128-03

Nota: Per ulteriori dettagli sulle connessioni disponibili per i connettori riferirsi alle Specifiche Tecniche sopra menzionate.

2.3 Condizioni limite di utilizzo

Diagramma pressione e temperatura



 Area di non utilizzo

Nota: il modello, la classe di pressione (rating) ed il tipo di connessione del connettore adottato possono influenzare la pressione e la temperatura massima di esercizio dell'intero complesso. Far riferimento alla specifica tecnica del connettore adottato citata al paragrafo 'Connessioni'

Condizioni di progetto del corpo		ASME 300
PMA - Pressione massima ammissibile	@ 38°C	49,6 bar
TMA - Temperatura massima ammissibile	@ 28 bar	425°C
Temperatura minima ammissibile		-29°C
PMO - Pressione massima di esercizio con vapore saturo		32 bar
TMO - Temperatura massima di esercizio	@ 28 bar	425°C
Temperatura minima di esercizio		0°C
	30 bar	UIB30/4 UIB 30H/5
	20 bar	UIB30/5 UIB 30H/6
	12 bar	UIB30/6 UIB 30H/7
	8,5 bar	UIB30/7 UIB 30H/8
ΔPMX - Pressione differenziale massima	5 bar	UIB 30H/10
	4 bar	UIB 30/8
	2,5 bar	UIB 30/10
	2 bar	UIB 30H/12
	1,5 bar	UIB 30/12
Progettati per una pressione massima di prova idraulica a freddo		75 bar

3. Installazione

Nota: Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente le "Informazioni generali per la sicurezza" al capitolo 1.

Facendo riferimento alle Istruzioni di installazione e manutenzione, alla targhetta dell'apparecchio e alla specifica tecnica, verificare che il prodotto sia idoneo per l'installazione prevista

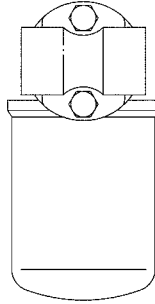
- 3.1** Controllare i materiali, la pressione, la temperatura e i loro valori massimi. Se il limite massimo d'esercizio del prodotto è inferiore a quello del sistema in cui deve essere montato, assicurarsi che nel sistema sia previsto un dispositivo di sicurezza per impedire la sovrappressurizzazione.
- 3.2** Determinare la corretta posizione di installazione e la direzione di flusso del fluido
- 3.3** Rimuovere le coperture di protezione da tutte le connessioni e le pellicole protettive da tutte le targhette, dove opportuno, prima di collegare all'alimentazione vapore o altre applicazioni ad alte temperature.
- 3.4** Nel caso in cui lo scaricatore venga fornito completo di tappo di spurgo e questo debba essere sostituito con un'unità drenante, tale unità dovrà essere installata prima di montare lo scaricatore sul connettore universale. La rimozione del tappo o il montaggio dell'unità drenante, dovranno essere effettuate usando chiavi adatte alla connessione del drenaggio (13) ed al tappo (14).
- 3.5** Lo scaricatore UIB può essere installato su qualsiasi connettore di linea. Vedere anche il manuale di installazione e manutenzione dei connettori di linea (IM-P128-06; IM-P128-11 e IM-P128-13).
Assicurarsi che le due guarnizioni siano pulite e integre e che i fori di passaggio non siano ostruiti. Disporre il corpo dell'UIB contro la guarnizione del raccordo facendo in modo che lo scaricatore sia in posizione verticale in modo tale che il secchiello possa sempre sollevarsi e abbassarsi verticalmente. Applicare una piccola quantità di composto antigrippaggio alla filettatura per l'alloggiamento delle viti di fissaggio del connettore (10). Serrare le viti a mano fino a che le facce di accoppiamento delle guarnizioni siano a contatto e parallele. Serrare, utilizzando una chiave adatta, procedendo sequenzialmente con gradualità e rispettando il valore di coppia raccomandato (vedere Tabella 1). Aprire lentamente le valvole di intercettazione fino a raggiungere le normali condizioni d'esercizio
- 3.6** Gli scaricatori di condensa a secchiello rovesciato non permettono una rapida eliminazione dell'aria. Su applicazioni di processo, in particolare, questo può allungare i transitori di riscaldamento dell'impianto e allagamento delle tubazioni di distribuzione del vapore. Per questo motivo è necessario prevedere un eliminatore d'aria esterno, installato in parallelo, per rimuovere l'aria in modo efficace.
Eventuali by-pass devono essere posizionati sopra lo scaricatore. Con by-pass posizionato al di sotto, in caso di apertura prolungata con passaggio di vapore, si potrebbe, infatti, verificare la perdita della guardia idraulica e, quindi, malfunzionamenti e fuoriuscita di vapore. Nei casi in cui gli scaricatori di condensa a secchiello rovesciato dovessero essere montati in ambienti esterni con possibilità di congelamento, è possibile ridurre i rischi di danneggiamento prevedendo un'opportuna coibentazione.
- 3.7** Lo scaricatore deve essere installato con la connessione d'ingresso sotto il punto di drenaggio, in modo da poter mantenere la guardia idraulica intorno all'estremità aperta inferiore del secchiello. È opportuno installare immediatamente a monte dello scaricatore un piccolo tratto di tubazione verticale discendente (~ 150 mm) per favorire l'arrivo della condensa ed impedire il ristagno nell'utenza connessa. Si consiglia, altresì, di rispettare una lunghezza minima di tubazione libera (ovvero priva di indicatori di passaggio, valvole di ritegno ed altre apparecchiature accessorie) di almeno 1 m a valle dello scaricatore, per evitare i fenomeni d'erosione causati dall'alta velocità dello scarico a raffica

-
- 3.8** Nei casi in cui lo scaricatore scarica in un sistema di ritorno condensa chiuso, oppure quando c'è una risalita a valle dello scaricatore, è necessario installare una valvola di ritegno a valle dello scaricatore stesso.
- 3.9** Nel caso in cui lo scaricatore debba essere installato al di sopra del punto di drenaggio, dovrà essere collegato all'utenza per mezzo di un tubo di piccolo diametro inserito in un tubo a U di diametro superiore avente lo scopo di garantire la necessaria guardia idraulica che è mantenuta da una valvola di ritegno che si deve installare a monte dello scaricatore.
- 3.10** Quando lo scaricatore è installato su una linea con vapore surriscaldato, è necessario inserire una valvola di non-ritorno a monte, per evitare possibili perdite della guardia idraulica. Per un corretto funzionamento dello scaricatore è necessario allagarlo prima dell'avviamento in modo da fornirgli la necessaria guardia idraulica.
- 3.11** Controllare eventuali perdite.

Note 1: Se lo scaricatore deve scaricare in atmosfera, accertarsi che ciò avvenga in luogo sicuro in quanto il fluido scaricato può raggiungere la temperatura di 100°C

Note 2: Su tutti gli scaricatori con scarico a raffica, le valvole di ritegno e gli indicatori di passaggio devono essere installati ad almeno 1 metro a valle dello scaricatore.

**UIB
su tubazione
orizzontale**



**UIB
su tubazione
verticale**

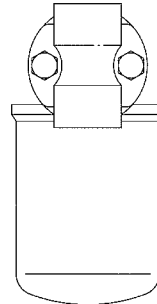
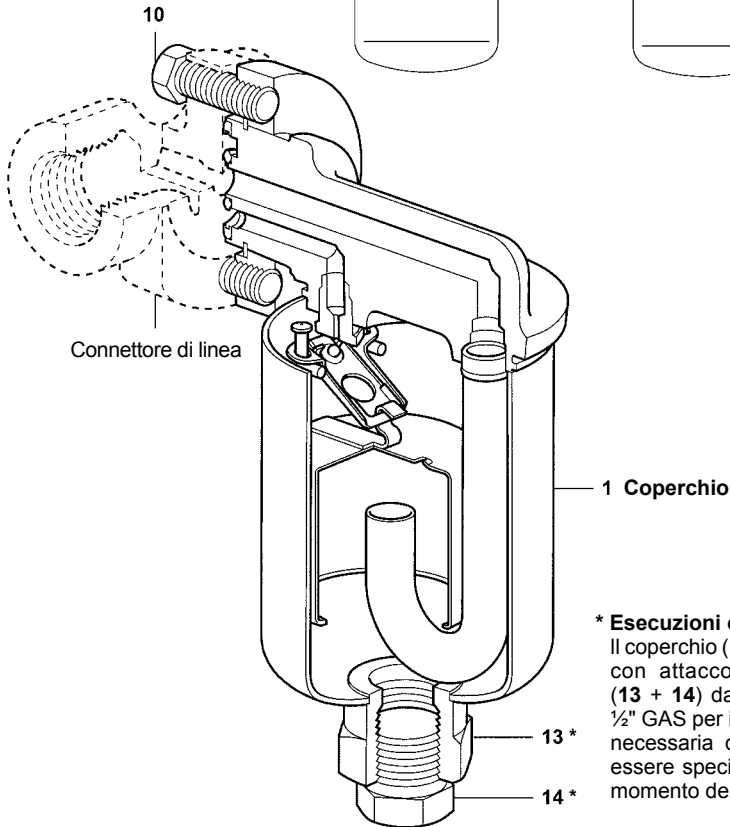


Fig. 2





*** Esecuzioni opzionali**

Il coperchio (1) è disponibile anche con attacco filettato e tappato (13 + 14) da $\frac{3}{8}$ " NPT, $\frac{1}{2}$ " NPT o $\frac{1}{2}$ " GAS per il drenaggio. Se fosse necessaria questa opzione deve essere specificata chiaramente al momento dell'ordine.

Fig. 3 - Scaricatore di condensa a secchiello rovesciato UIB30 e UIB30H

Tabella 1 - Coppie di serraggio raccomandate

Particolare		o mm		N m
10 Viti connettore	$\frac{9}{16}$ "			30-35

4. Messa in servizio

Dopo l'installazione o la manutenzione, controllare che il sistema sia completamente operativo. Effettuare prove su tutti gli eventuali allarmi e dispositivi di protezione.

5. Funzionamento

Quando la condensa raggiunge lo scaricatore, lo allaga formando quella che si chiama guardia idraulica che permette al secchiello di galleggiare, mantenendo l'otturatore premuto sulla sede in presenza di vapore. In condizioni di basso carico o in presenza di vapore surriscaldato, potrebbe essere necessario allagare preventivamente lo scaricatore al fine di garantire la presenza della guardia idraulica (fondamentale per il corretto funzionamento dello scaricatore).

Quando il vapore entra nella parte inferiore del secchiello ne provoca il galleggiamento, il secchiello quindi si solleva premendo l'otturatore sulla sede, sigillando lo scaricatore. Non appena il vapore contenuto sotto il secchiello condensa a causa delle perdite di calore attraverso il corpo dello scaricatore o viene scaricato attraverso il forellino di sfiato, il secchiello, a causa del proprio peso, cade sul fondo trascinando con sé l'otturatore e liberando così la sede. Ciò dà inizio alla fase di scarico della condensa. Nel caso in cui dell'aria raggiungesse lo scaricatore, farebbe galleggiare il secchiello bloccando lo scaricatore (l'aria a differenza del vapore è incondensabile).

Il piccolo foro di sfiato posto sulla parte superiore del secchiello ha appunto la funzione di scaricare l'eventuale aria presente. Al fine di non "sprecare" vapore la dimensione del foro è piccola, ciò però limita la capacità di eliminazione dell'aria. In condizioni normali, lo scarico è di tipo a raffica. In presenza di bassi carichi e/o basse pressioni, il funzionamento dello scaricatore tende ad essere intermittente. La condensa è scaricata alla temperatura del vapore, di conseguenza è necessario valutare con attenzione il luogo idoneo dove convogliarla.

6. Manutenzione

Nota: Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, leggere attentamente le "Informazioni generali per la sicurezza" al capitolo 1.

Attenzione

Le guarnizioni interne ed esterne impiegate nell'installazione/manutenzione dell'UIB sul connettore PC per tubazioni contengono sottili anelli di supporto in acciaio inox che potrebbero causare lesioni se non vengono maneggiate e smaltite con precauzione.

6.1 Informazioni generali

Prima di effettuare interventi di manutenzione sullo scaricatore, quest'ultimo dovrà essere isolato sia dalla tubazione di alimentazione che da quella di ritorno e bisognerà attendere che la pressione si sia scaricata fino a valori atmosferici. Attendere poi che lo scaricatore si sia anche raffreddato. Nel rimontaggio accertarsi che i piani di contatto di tutte le guarnizioni siano puliti.

6.2 Sostituzione dello scaricatore

- Assicurarsi che vengano sempre utilizzati strumenti e attrezzature protettive adeguate.
- Sostituire lo scaricatore allentando e togliendo le due viti (3) del connettore e rimuovendolo.
- Posizionare il nuovo scaricatore contro la guarnizione del connettore applicando preventivamente una piccola quantità di composto antigrippaggio alla filettatura delle viti di fissaggio
- Serrare le viti manualmente e assicurarsi che il corpo dello scaricatore risulti parallelo al connettore.
- Serrare le viti alla coppia raccomandata (vedere Tabella 1).
- Aprire lentamente le valvole di intercettazione fino a raggiungere le normali condizioni d'esercizio.
- Controllare eventuali perdite.

7. Ricambi

L'UIB e UIB30H sono scaricatori sigillati esenti da manutenzione, per cui non sono disponibili parti di ricambio interne. I ricambi disponibili sono indicati con linea continua. Nessun altro particolare rappresentato con linea tratteggiata è fornibile come ricambio.

Ricambi disponibili

Viti del connettore e set guarnizioni

10, 11, 12

Come ordinare i ricambi

Ordinare i ricambi usando sempre la descrizione fornita nella tabella e precisare il tipo di scaricatore.

Esempio: viti del connettore e set guarnizioni per scaricatore a secchiello rovesciato sigillato Spirax Sarco UIB30.

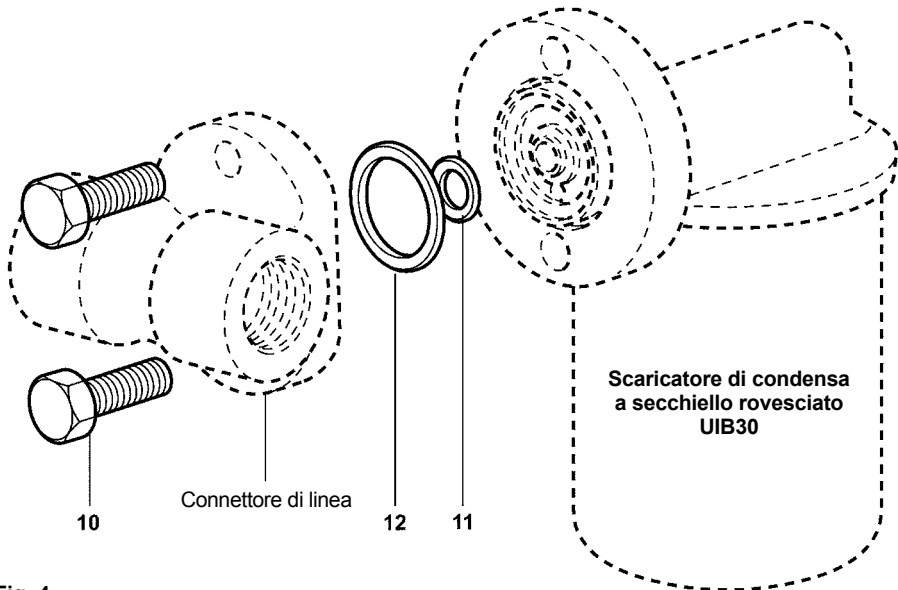


Fig. 4

Tabella 1 - Coppie di serraggio raccomandate












Particolare		o mm		N m
10 Viti connettore		9/16"		30-35

Tabella 2 - Dimensioni delle connessioni dell'unità opzionale di drenaggio - Vedi Fig. 1

Particolare		o mm		N m
13 Attacco drenaggio		32 A/F		
		18 A/F	3/8" NPT	
14 Tappo drenaggio		22 A/F	1/2" NPT	
		22 A/F	1/2" BSP	

RIPARAZIONI

In caso di necessità, prendere contatto con la nostra Filiale o Agenzia più vicina, o direttamente con la Spirax - Sarco
Via per Cinisello, 18 - 20834 Nova Milanese (MB) - Tel.: 0362 49 17.1 - Fax: 0362 49 17 307

PERDITA DI GARANZIA

L'accertata inosservanza parziale o totale delle presenti norme comporta la perdita di ogni diritto relativo alla garanzia.

Spirax-Sarco S.r.l. - Via per Cinisello, 18 - 20834 Nova Milanese (MB) - Tel.: 0362 49 17.1 - Fax: 0362 49 17 307
